APPENDIX 1

الملحق رقم 1

STATEMENT OF ACCESSION

إقرار الانضمام

to the INBULK.COM Accession Agreement

إلى اتفاقية الانضمام لمنصة INBULK.COM

This Statement is made in English and Arabic. The English text prevails.

حرر هذا الإقرار باللغتين الإنجليزية والعربية، ويسود النص الإنجليزي.

The Company User specified in Section 2, acting within its business or professional activity and not as a consumer, through the Signatory specified in Section 3, hereby accedes in its entirety and without reservation to the INBULK.COM Main Agreement and the applicable Country Addendum identified in Section 4 of this Statement, which together with this Statement constitute a single contract between the Platform Operator and the Company User (the "Agreement").

تنضم الشركة المستخدمة المبينة في البند 2، في إطار نشاطها التجاري أو المهني وليس بصفتها مستهلكا، ومن خلال الموقع المبين في البند 3، بموجب هذا الإقرار انضماما كاملا ودون تحفظ إلى الاتفاقية الرئيسية لمنصة INBULK.COM وإلى ملحق الدولة الواجب التطبيق المحددين في البند 4 من هذا الإقرار، واللذين يشكلان مع هذا الإقرار عقدا واحدا بين مشغل المنصة والشركة المستخدمة (ويشار إليه بـ«الاتفاقية»).

The Main Agreement is the current edition of the INBULK.COM standard terms from the moment of its publication on the Platform. For a particular Company User, the Agreement enters into force upon the due signing of this Statement and the successful recording of such signing by the Platform.

وتعد الاتفاقية الرئيسية الإصدار الساري من الشروط الموحدة لمنصة INBULK.COM من لحظة نشرها على المنصة. وبالنسبة لكل شركة مستخدمة، تسري الاتفاقية من لحظة توقيع هذا الإقرار حسب الأصول وتسجيل المنصة لهذا التوقيع بنجاح.

Capitalised terms used in this Statement and not otherwise defined have the meanings given to them in the Agreement.

وتكون للمصطلحات المكتوبة بأحرف استهلالية كبيرة في النص الإنجليزي وغير المعرفة في هذا الإقرار المعاني المحددة لها في الاتفاقية.

1. Platform Operator

1. مشغل المنصة

Name: Inbulk FZ-LLC

الاسم: Inbulk FZ-LLC

Registration No.: RAKEZ commercial licence No. 5035735

رقم القيد / الترخيص: RAKEZ commercial licence No. 5035735.

Registered office: FDBC3959, Compass Building, Al Shohada Road, Al Hamra Industrial Zone-FZ, Ras Al Khaimah, United Arab Emirates

العنوان المسجل: FDBC3959, Compass Building, Al Shohada Road, Al Hamra Industrial Zone-FZ, Ras Al Khaimah, United Arab Emirates

The Platform Operator is specified in the applicable Country Addendum.

يحدد مشغل المنصة في ملحق الدولة الواجب التطبيق.

2. Company User

2. الشركة المستخدمة

Details are given as in the official register of the country of registration.

تذكر البيانات كما هي مقيدة في السجل الرسمي لدولة التسجيل.

Full legal name

الاسم القانوني الكامل

Legal form

الشكل القانوني

Registration number

رقم القيد

Country of registration

دولة التسجيل

Registered office

العنوان المسجل

TIN / VAT number (if any)

رقم التسجيل الضريبي / رقم ضريبة القيمة المضافة (إن وجد)

Email for notices

البريد الإلكتروني للإخطارات

3. Signatory

3. الموقع

Full name

الاسم الكامل

Position (if any)

الصفة / المنصب (إن وجد)

Email

البريد الإلكتروني

4. Agreement documents

4. مستندات الاتفاقية

Main Agreement (edition / date)

الاتفاقية الرئيسية (الإصدار / التاريخ)

Main Agreement hash (SHA-256)

البصمة الرقمية للاتفاقية الرئيسية (SHA-256)

Main Agreement link

رابط الاتفاقية الرئيسية

Country Addendum (version / date)

ملحق الدولة (النسخة / التاريخ)

Country Addendum hash (SHA-256)

البصمة الرقمية لملحق الدولة (SHA-256)

Country Addendum link

رابط ملحق الدولة

5. Representations of the Company User

5. إقرارات الشركة المستخدمة

The Company User confirms that:

تقر الشركة المستخدمة بما يلي:

5.1. before signing, it was expressly informed of the Agreement and could review, store and reproduce the full text of the Agreement and of the documents incorporated in it by reference;

5.1. أنها أخطرت صراحة بالاتفاقية قبل التوقيع، وأتيحت لها إمكانية الاطلاع على النص الكامل للاتفاقية وللمستندات المدرجة فيها بالإحالة وحفظها واستنساخها؛

5.2. it understands the terms of the Agreement, including limitation of liability, when binding obligations arise, governing law and dispute resolution;

5.2. أنها تفهم أحكام الاتفاقية، بما في ذلك تحديد المسؤولية، ووقت نشوء الالتزامات الملزمة، والقانون الواجب التطبيق، وتسوية المنازعات؛

5.3. the Signatory has all necessary authority to sign this Statement and all required corporate approvals have been obtained, which the Signatory confirms by signing;

5.4. the information in this Statement and in the Company Account is complete, accurate and up to date;

5.5. it agrees to electronic interaction and to the use of Electronic documents and system records as evidence;

5.6. this Statement by itself creates no Business, Order, Service Order, payment obligation or mandate;

5.7. neither it, its ultimate beneficial owners nor the Signatory are subject to sanctions applicable to either Party;

5.8. it has reviewed the English text of the Main Agreement and its Arabic translation; the translation is provided for convenience only and has no contractual force, and in the event of any discrepancy the English text of the Main Agreement prevails.

6. Personal data

The Company User confirms that it has a lawful basis for providing to the Platform Operator the personal data of the Signatory, its employees and other representatives, and that it has informed them accordingly.

7. Governing law and disputes

The Company User separately and expressly accepts in writing the governing law and dispute resolution provisions of the Country Addendum, including any arbitration agreement contained in it.

Signing

The control ID is assigned by the Platform when this Statement is generated, before it is signed.

Statement control ID

Acceptance

5.3. أن الموقع يتمتع بجميع الصلاحيات اللازمة لتوقيع هذا الإقرار، وأنه تم الحصول على جميع الموافقات المؤسسية المطلوبة، ويؤكد الموقع ذلك بتوقيعه؛

5.4. أن المعلومات الواردة في هذا الإقرار وفي حساب الشركة كاملة ودقيقة ومحدثة؛

5.5. أنها توافق على التعامل الإلكتروني وعلى استخدام المستندات الإلكترونية وسجلات النظام كأدلة إثبات؛

5.6. أن هذا الإقرار لا ينشئ بذاته أي صفقة أو أمر أو أمر خدمة أو التزام بالدفع أو تفويض؛

5.7. أنها، والمستفيدين الحقيقيين النهائيين منها، والموقع، ليسوا خاضعين لعقوبات واجبة التطبيق على أي من الطرفين؛

5.8. أنها اطلعت على النص الإنجليزي للاتفاقية الرئيسية وعلى ترجمتها العربية؛ وأن الترجمة مقدمة لأغراض التيسير فقط ولا تتمتع بأي قوة تعاقدية، وفي حالة أي اختلاف يسود النص الإنجليزي للاتفاقية الرئيسية.

6. البيانات الشخصية

تقر الشركة المستخدمة بأن لديها أساسا قانونيا لتقديم البيانات الشخصية الخاصة بالموقع وموظفيها وممثليها الآخرين إلى مشغل المنصة، وبأنها أخطرتهم بذلك.

7. القانون الواجب التطبيق وتسوية المنازعات

تقبل الشركة المستخدمة، بشكل مستقل وصريح وكتابة، أحكام ملحق الدولة المتعلقة بالقانون الواجب التطبيق وتسوية المنازعات، بما في ذلك أي اتفاق تحكيم وارد فيه.

التوقيع

تخصص المنصة المعرف الرقابي عند إعداد هذا الإقرار وقبل توقيعه.

المعرف الرقابي للإقرار

القبول